

**Disco CF8M (A316) - GGG40 rivestito epoxy / Rilsan / Halar / EPDM**  
**Bronzo-Alluminio - Duplex**  
**Sedi in EPDM, NBR, SILICONE, VITON, FLUCAST**  
**Sedi con approvazione secondo regolamento EC 1935/2004 e FDA**

**CF8M (A316) Disc - GGG40 coated epoxy / Rilsan / Halar / EPDM**  
**Alu-Bronze - Duplex**  
**Seat in EPDM, NBR, FPM, SILICONE, VITON, FLUCAST,**  
**Seat with approvals according to EC 1935/2004 regulation and FDA**

#### Valvole a Farfalla per Automazione Industriale

Valvole per Sistemi di Riscaldamento, Raffreddamento, OEM, Sistemi di Pompaggio, Sistemi Antincendio, Trattamento Acque, Sistemi di Filtrazione, Servizi Generali, Irrigazione, Industria Alimentare e delle bevande, Impianti di Trasporto Pneumatico Polveri, Chimica e Petrolchimica, Centrali Elettriche, Siderurgia, Industria Navale, Tessile

#### Butterfly Valves for Industrial Automation

Valves for Heating and Cooling Systems, OEM, Pumping System, Fire protection systems, Water Treatment, Filtration Systems, General Services, Irrigation, Food & Beverage, Dust Conveyor Plants, Chemical & Petrochemical, Power Plants, Steel Industry, Shipbuilding Industry, Textile



### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES

#### Valvola - Valve Body

Massima Pressione di lavoro  
Maximum working Pressure

DN 25 - DN 150	16 bar
DN 200- DN 300	10 bar
DN 350- DN 500	6 bar
DN 600	3 bar

Opzioni - Options

DN 200 - DN 600	16 bar
DN 25 - DN 300	25 bar

Montaggio  
Mounting

Flangia per Termine Tubazione UNI 2223-67 PN10/PN16  
Flanged Body for End of Pipe UNI 2223-67 PN10/PN16

Scartamento  
Face to Face

Secondo / According to EN558-1 serie 20 - ISO 5752 Serie 20  
DIN 3202 T3 K1 - API 609 category A

Costruzione  
Design

EN 593

#### Attuatore - Actuator

Campo Temperature  
Temperature Range

Atex II 2 GD  
-20 ... +80 °C

Pressione di Comando  
Control Pressure

da 6.0 bar minimo a 10.0 bar massimo  
from 6.0 bar minimum to 10.0 bar maximum

Accessori Standard  
Standard Equipments

Indicatore di Posizione (2) x Viti di Registrazione della Corsa  
Visual Position Indicator (2) x Travel Adjustment Screws

#### Caratteristiche Principali Main Features

- |               |   |
|---------------|---|
| Corpo<br>Body | Costruzione robusta con rivestimento ad alta resistenza da 120 micron standard sino a 300 micron su richiesta<br>Robust design with high resistance coating from 120 micron as standard up to 300 micron upon request |
| Disco<br>Disc | Disegnato e costruito in modo da garantire ampia sezione di passaggio e basse perdite di carico<br>Designed and built in order to ensure ample full flow and low pressure drops                                       |
| Sede<br>Seat  | Area di tenuta sede con maggiore spessore di gomma che permette il mantenimento della memoria elastica<br>Area of tightness with higher thickness of the rubber that insure the elastic memory kept                   |
- ✓ Ampia gamma di materiali in grado di soddisfare qualsiasi esigenza nelle applicazioni industriali  
Wide range of materials able to satisfy any requirement in industrial application
  - ✓ Sedi di tenuta idonee al contatto con alimenti secondo le normative FDA e EU 1935/2004  
Sealing Seat suitable for contact with foodstuffs according to FDA and 1935/2004 EU regulation
  - ✓ Sedi di tenuta idonee per applicazioni con prodotti abrasivi  
Sealing Seat suitable for application with abrasive product

**Materiali - Materials**
**Corpo - Valve Body (1)**
**Materiali Corpo- Valve Body Materials**

Ghisa Grigia / Cast Iron EN GJL-250 (DIN 1691 GG25)  
 Ghisa Sferoidale / Ductile Cast Iron EN GJS 400-15 (DIN 1693 GGG40)  
 Acciaio al Carbonio da fusione / Carbon Steel Casting ASTM A 216 / A216M WCB  
 Acciaio Inox da fusione / Stainless Steel Casting ASTM A351 / 351M CF8 / CF8M  
 Bronzo-Alluminio da fusione / Alu-Bronze Casting EN 1982 CuAl10Fe5Ni5-c (CC333G)

**Disco - Disc (2)**
**Materiali Disco - Disc Materials**

Ghisa Sferoidale / Ductile Cast Iron EN GJS 400-15 (DIN 1693 GGG40) \*1  
 Acciaio Inox da fusione / Cast Stainless Steel ASTM A351 / 351M CF8 / CF8M \*2  
 Bronzo-Stagno da fusione / Bronze - Tin Casting EN 1982 CuSn10-C (CC480K)  
 Bronzo-Alluminio da fusione / Alu-Bronze Casting EN 1982 CuAl10Fe5Ni5-c (CC333G)  
 Duplex ASTM A 351 / 351M CD4MCu-N NORIDUR  
 Super Duplex 1.4469, 1.4462, 1.4517, 1.4529  
 Super Austenitico / Super Austenitic URANUS B6-904L

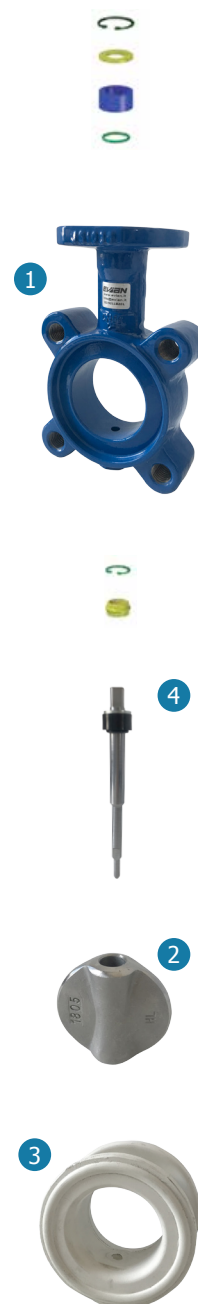
OPZIONI / OPTIONS: \*1 Rivestimenti / Coatings : Epoxy, Rilsan, Halar, Ebonite, Vicote, EPDM  
 \*2 Lucidatura a specchio / Mirror polishing ( Ra 0,5 ), Halar, EPDM

**Sede - Seat (3)**
**Materiali Sede - Seat Materials**
**Campo di Temperatura  
 Temperature range**

EPDM bianco alimentare / food white EPDM (FDA, 1935/2004)	-20°C +95°C
EPDM	-20°C +110°C
EPDM HT alta temperatura / high temperature EPDM HT	+80°C +130°C
NBR bianco alimentare / food white NBR (FDA, 1935/2004)	-10°C +90°C
NBR LT bassa temperatura / low temperature NBR LT	-20°C + 90°C
NBR	-10°C + 90°C
SILICONE	-55°C + 200°C
SILICONE alimentare / food SILICONE (FDA, 1935/2004)	-60°C +200°C
SILICONE vapore / steam SILICONE	-55°C + 160°C
HYPALON (CSM)	-25°C +125°C
VITON (FPM)	-15°C +210°C
VITON (FDA, 1935/2004)	-10 °C + 120°C
FLUCAST AB/E (FDA) Resistenza abrasione liquidi / Liquid abrasion resistance	-5°C + 90°C
FLUCAST AB/P Resistenza abrasione secco / Dry abrasion resistance	-10°C + 70°C
FLUCAST AB/N Resistenza abrasione oli / Oils abrasion resistance	0°C + 90°C
FLUCAST AB/T (FDA, 1935/2004) Resistenza abrasione alte temperature secco, liquidi, polveri / High temperatures abrasion resistance dry,liquid,powder	-5°C + 130°C
FLUCAST AB/W bianco / white Resistenza abrasione alte temperature polveri / High temperatures abrasion resistance powder	-10°C + 90°C

**Stelo - Shaft (4)**
**Materiali Stelo- Shaft Materials**

Acciaio Inox / Stainless Steel AISI 420 : standard  
 Acciaio Inox / Stainless Steel AISI 304 - AISI 316 - AISI 316L  
 Super Duplex 1.4410  
 Duplex 1.4462  
 MONEL K500  
 INCONEL



**MISURA - SIZE**

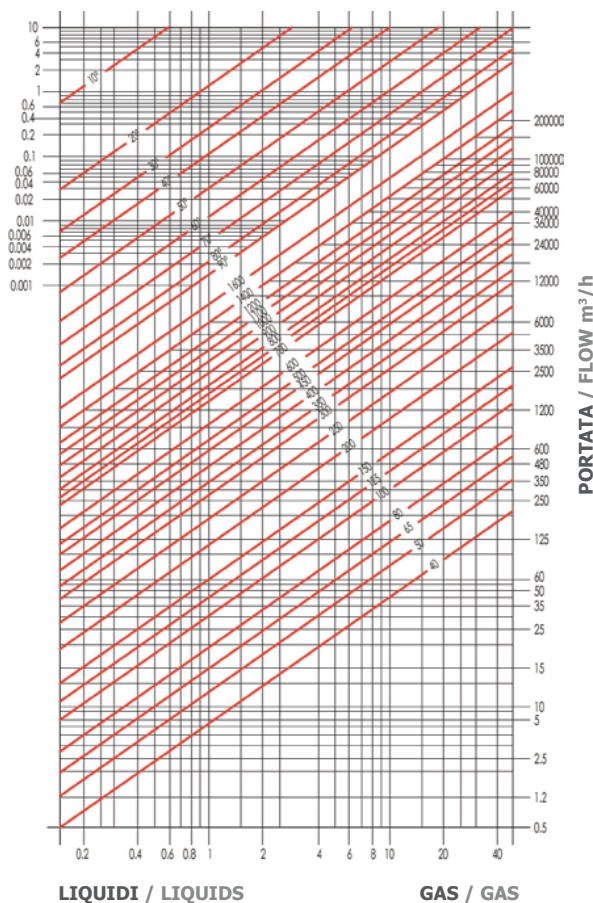
mm.	inch	DE / DA	SE / SR - NC
25	1 ¼"	7#19#2 60 U150	7#19#2 6#3 U154
32	1 ¼"	7#19#2 70 U150	7#19#2 7#3 U154
40	1 ½"	7#19#2 80 U150	7#19#2 8#3 U154
50	2"	7#19#2 90 U150	7#19#2 9#3 U204
65	2 ½"	7#19#2 A0 U150	7#19#2 A#3 U254
80	3"	7#19#2 B0 U150	7#19#2 B#3 U304
100	4"	7#19#2 C0 U200	7#19#2 C#3 U354
125	5"	7#19#2 D0 U250	7#19#2 D#3 U404
150	6"	7#19#2 E0 U300	7#19#2 E#3 U454
200	8"	7#19#2 F0 U350	7#19#2 F#3 U504
250	10"	7#19#2 G0 U450	7#19#2 G#3 U604
300	12"	7#19#2 H0 U500	7#19#2 H#3 U654
350	14"	7#19#2 J0 U500	7#19#2 J#3 U654
400	16"	7#19#2 K0 U600	7#19#2 K#3 U705
450	18"	7#19#2 L0 U650	7#19#2 L#3 U756
500	20"	7#19#2 M0 U700	7#19#2 M#3 U757
600	24"	7#19#2 N0 U650	7#19#2 N#3 U705

**OPZIONI - OPTIONS**

**ATEX** 

Versione Atex  
II 2 GD - Zona 1 / 21  
Atex Version  
II 2 GD - Zone 1 / 21

#1: Materiali Corpo / Disco / Body and Disc materials    #2: Materiale Sede / Seat material  
#3: Funzione N.C. o N.A / Function N.C. or N.O.



**Fluidi - Fluids**

Valvola idonea per fluidi compatibili con le parti a contatto. La scelta dei materiali è responsabilità del cliente che dovrà assicurarsi se adatti all'impiego. La scelta è limitata dai dati di temperatura e pressione della valvola  
The valve is suitable for fluids compatible with the parts in contact. The user is responsible for the right choice of compatibility with knowledge of the real working conditions. The choice of the valve must also consider the conditions of temperature and pressure.

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

DN		mm.							K					Peso Weight		Funzione	Attuatore / Actuator			
mm.	inch	A	B	D	E	E1	F	G	PN10	PN16	CL.150	L	M	S	T	kg.	Function	R	P	N
25	1"	103	50	130	30	16	11	90	85	85	79.4	33	14			1.9	DE / DA SE / SR	111	81	175
32	1 1/4"	103	50	130	30	16	11	90	100	100	88.9	33	14			1.9	DE / DA SE / SR	111	81	175
40	1 1/2"	110	54	140	30	16	11	90	110	110	98.4	33	26			2.0	DE / DA SE / SR	111	81	175
50	2"	120	59	156	30	16	11	90	125	125	120.6	43	29			2.9	DE / DA SE / SR	111	81	175
65	2 1/2"	135	66	175	30	16	11	90	145	145	139.7	46	46			3.3	DE / DA SE / SR	111	81	175
80	3"	141	91	194	30	16	11	90	160	160	152.4	46	65			4.8	DE / DA SE / SR	111	81	175
100	4"	165	105	224	30	16	11	90	180	180	190.5	52	90			6.3	DE / DA SE / SR	128	96	186
125	5"	180	125	267	33	18	14	90	210	210	215.9	56	112			9.8	DE / DA SE / SR	128	96	248
150	6"	193	136	292	33	18	14	90	240	240	241.3	56	139			10.6	DE / DA SE / SR	147	114	241
200	8"	225	156	334	33	18	17	90	295		298.5	60	191			13.4	DE / DA SE / SR	184	131	261
250	10"	283	210	409	30	23	22	130	350	355	361.9	68	241	3	70	26.4	DE / DA SE / SR	198.5	145	367
300	12"	308	240	480	30	23	22	130	400	400	431.8	78	290	3	70	39.6	DE / DA SE / SR	287	230	467
350	14"	339	263	522	31		22	160	460	470	476.2	78	338	3	70	56.1	DE / DA SE / SR	232	181	380.5
400	16"	380	308	595	31		27	160	515	525	539.7	102	387	4	85	74.9	DE / DA SE / SR	287	230	467
450	18"	381	340	633	38		36	190	565	585	577.8	114	434	4	100	103	DE / DA SE / SR	358	338	636
500	20"	433	380	717	38		36	210	620	650	635.0	127	478	4	100	158	DE / DA SE / SR	287	230	525
600	24"	494	440	833	80		60	210	725	770	749.3	154	570	5	130	220	DE / DA SE / SR	358	338	734

